



1.7.2024

OZNÁMENIE POSLANCOM

Vec: Zásady pre prípady týkajúce sa imunity

Výbor pre právne veci,

- so zreteľom na články 7, 8 a 9 Protokolu (č. 7) o výsadách a imunitách Európskej únie,
- so zreteľom na články 5, 6, 7, 8 a 9 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na judikatúru Súdneho dvora Európskej únie

stanovil tieto zásady podľa článku 9 ods. 13 rokovacieho poriadku:

Časť I – Všeobecné zásady

1. Poslanecká imunita je zárukou nezávislosti Parlamentu ako celku a jeho poslancov a nie je osobnou výsadou poslanca.
2. Výbor nie je súd.
3. Účelom poslaneckej imunity je chrániť Parlament a jeho poslancov pred súdnymi konaniami v súvislosti s činnosťami vykonávanými pri výkone poslaneckých úloh, ktoré nemožno oddeliť od týchto úloh.
4. Orgány členských štátov rozhodujú o vine či nevine poslanca, o imunitе ktorého sa rokuje, ako aj o vhodnosti súdneho konania. Výbor tieto otázky neposudzuje. Výbor rozhoduje iba o tom, či existuje prekážka súdneho konania, ktorá vyplýva z potreby zachovať nezávislosť Parlamentu.

¹ Zmenené 30. mája 2023 a 19. septembra 2023

5. V súvislosti s prípadmi týkajúcimi sa imunity výbor nerokuje o relatívnych výhodách vnútroštátnych právnych a súdnych systémov. Údajnými nedostatkami vnútroštátnych súdnych systémov nemožno odôvodniť rozhodnutie o nezbavení poslanca imunity alebo o ochrane jeho imunity.

Časť II – Konanie

Funkcia spravodajcu

6. Výbor vymenuje spravodajcu pre každý prípad týkajúci sa imunity.
7. Na tento účel každá politická skupina určí jedného poslanca ako stáleho spravodajcu pre prípady týkajúce sa imunity, ktorý by mal byť koordinátorom, s cieľom zabezpečiť, aby sa prípadmi týkajúcimi sa imunity zaoberali skúsení poslanci. Politické skupiny zabezpečia, aby vymenovali bezúhonných stálych spravodajcov.
8. Funkcia spravodajcu pre každý prípad týkajúci sa imunity rotuje na základe rovnocennosti medzi politickými skupinami. Spravodajca však nemôže byť členom tej istej skupiny alebo byť zvolený v rovnakom členskom štáte ako poslanec, o imunitu ktorého sa rokuje.

Riadenie priebehu prípadov týkajúcich sa imunity

9. Výbor a spravodajca sa usilujú o čo najrýchlejšie uzavretie každého prípadu týkajúceho sa imunity s prihliadnutím na relatívnu zložitosť každého prípadu.
10. Posudzovanie každého prípadu týkajúceho sa imunity zahŕňa úvodnú prezentáciu spravodajcu, nepovinné vypočutie, výmenu názorov a hlasovanie na základe návrhu správy predloženého spravodajcom.

Rečnický čas

11. Vzhľadom na obmedzený čas, ktorý má výbor k dispozícii na posudzovanie prípadov týkajúcich sa imunity, predseda prísne reguluje rečnický čas pre prípady týkajúce sa imunity.
12. Na začiatku a konci rokovania na posúdenie prípadu týkajúceho sa imunity môže spravodajca stručne vystúpiť približne na päť minút v súvislosti s každým prípadom.
13. Ostatní poslanci môžu stručne vystúpiť počas výmeny názorov, každý približne na dve minúty. Ak sa koná vypočutie, môžu tiež stručne vystúpiť, aby položili otázky.

Vypočutia

14. Vypočutia sú nepovinné, t. j. v každom prípade sa poslanec môže vzdať svojho práva na vypočutie. Okrem toho spravodajca upozorní poslanca, o imunitu ktorého sa rokuje, na to, že vypočutie nie je potrebné v jednoduchých alebo nesporných prípadoch.
15. Poslanec, o imunitu ktorého sa rokuje, má právo byť vypočutý vo vlastnom jazyku, ak ide o úradný jazyk Európskej únie.
16. Ak sa má konať vypočutie, výbor pozve poslanca, o imunitu ktorého sa rokuje, na čo

najbližšiu schôdzu výboru, aby bol vypočutý. Neprihliada sa na povinnosti ani preferencie iných poslancov okrem poslanca, o imunite ktorého sa rokuje, a spravodajcu. Ak poslanec, o ktorého imunite sa rokuje, nemôže byť vypočutý v primeranej lehote, napríklad z vážnych zdravotných dôvodov, konanie by malo pokračovať bez vypočutia.

17. Ak sa poslanec, o ktorého imunite sa rokuje, nemôže fyzicky zúčastniť na vypočutí z dôvodu pozbavenia osobnej slobody jeho zadržaním alebo väznením, a to buď dočasne, alebo počas celého trvania mandátu, a vyjadril vôľu uplatniť svoje právo na vypočutie, vypočutie sa uskutoční na diaľku cez zabezpečenú platformu, ktorú poskytne Európsky parlament. Prijmú sa vhodné opatrenia s cieľom zachovať dôvernosť konaní a dôverný charakter vypočutia. V tejto súvislosti sa *mutatis mutandis* uplatňujú všetky ustanovenia týkajúce sa vypočutia za fyzickej prítomnosti. V prípade potreby sa prijímú ad hoc opatrenia na uskutočnenie takéhoto vypočutia s príslušnými orgánmi členských štátov.
18. Na pozvania na vypočutia sa uplatňuje článok 9 ods. 6 tretí, štvrtý a piaty pododsek.
19. V súvislosti s každým prípadom sa koná len jedno vypočutie. Vo výnimočne zložitých prípadoch však môže spravodajca navrhnúť výboru konanie druhého vypočutia. Výbor o takomto návrhu hlasuje.
20. Poslanec, o ktorého imunite sa rokuje, alebo poslanec, ktorý ho zastupuje, môže vystúpiť len počas nepovinného vypočutia. Môže urobiť úvodné vyhlásenie, ktoré by nemalo byť dlhšie ako približne pätnásť minút, a následne by mal stručne odpovedať na otázky ostatných poslancov.
21. Poslanca, o imunite ktorého sa rokuje, môže zastupovať len iný súčasný poslanec Parlamentu, ktorý by však nemal byť členom ani náhradníkom Výboru pre právne veci. V takom prípade sa vypočutie uskutoční len za fyzickej prítomnosti.
22. Poslanca, o imunite ktorého sa rokuje, môže v prípade vypočutia sprevádzať jeden právnik alebo právny poradca. Právnik alebo právny poradca nemá právo vystúpiť, ale môže radiť poslancovi, o imunite ktorého sa rokuje, počas vypočutia. Parlament neuhrádza právnikovi ani právnemu poradcovi cestovné výdavky.

Sprievodné doklady

23. Pod vedením spravodajcu nechá sekretariát tie doklady, ktoré sú relevantné pre rozhodnutie výboru, preložiť do pracovných jazykov výboru. Vo väčšine prípadov sa toto obmedzuje na oficiálnu žiadosť o zbavenie imunity alebo ochranu imunity, ktorú dopĺňa obvinenie alebo žaloba.
24. Poslanec, o imunite ktorého sa rokuje, môže predložiť doklady súvisiace s jeho prípadom popri akýchkoľvek dokladoch, ktoré už poskytli vnútroštátne orgány.
25. Žiadne doklady, ktoré sa nepovažujú za relevantné pre rozhodnutie výboru, sa neprekladajú.
26. Konečné rozhodnutie o tom, či by sa daný doklad mal alebo nemal preložiť, prijíma spravodajca. Pri prijímaní tohto rozhodnutia by mal spravodajca brať do úvahy

náklady na preklad do pracovných jazykov výboru.

Časť III – Dôvernosť informácií

27. Pri riešení prípadov týkajúcich sa imunity výbor automaticky uplatňuje postup pre dôverné informácie stanovený v článku 227.

Prístup do miestnosti

28. Prípady týkajúce sa imunity sa vždy posudzujú za zatvorenými dverami. Sekretariát za pomoci uvádzačov zabezpečí, aby boli v miestnosti prítomné len tieto osoby:

a) členovia a náhradníci Výboru pre právne veci;

b) keď sa koná vypočutie, poslanec, o imunitu ktorého sa rokuje, alebo, ak sa nemôže zúčastniť na vypočutí, poslanec, ktorý ho zastupuje, a prípadne právnik alebo právny poradca poslanca, o imunitu ktorého sa rokuje, ako aj ostatní poslanci Parlamentu, v každom prípade len počas trvania vypočutia;

b) (nový) keď sa koná hlasovanie, náhradníci uvedení v článku 216 ods. 7, vymenovaní písomne riadnym členom výboru a oznámení predsedovi výboru pred začatím schôdze, a to len počas hlasovania; predseda môže výnimočne povoliť, aby bol náhradník uvedený v článku 216 ods. 7 prítomný pri posudzovaní návrhu správy naplánovanom v návrhu programu rokovania, aby bezprostredne predchádzal hlasovaniu; v takom prípade sa náhradník uvedený v článku 216 ods. 7 nezúčastňuje na rozprave a žiadne doklady týkajúce sa prípadu by mu nemali byť zaslané;

c) zamestnanci sekretariátu Výboru pre právne veci a ostatní zamestnanci generálneho sekretariátu Parlamentu, ktorých práca si nutne vyžaduje ich účasť na riadny priebeh schôdze;

d) zamestnanci politických skupín a sekretariátu nezarađených poslancov, ktorí zvyčajne sledujú činnosť Výboru pre právne veci, ktorých práca si nutne vyžaduje ich prítomnosť, a ktorých mená boli písomne oznámené sekretariátu Výboru pre právne veci;

e) jeden akreditovaný asistent predsedu a stáli spravodajcovia pre prípady týkajúce sa imunity, ktorých práca si nutne vyžaduje ich prítomnosť a ktorých mená boli písomne oznámené sekretariátu Výboru pre právne veci.

Na účely bodu 28 písmen c) až e) sa stážisti nepovažujú za zamestnancov alebo akreditovaných asistentov poslancov a neumožní sa im prístup.

29. Žiadnym iným osobám sa prístup neumožní. Uvedené obmedzenie prístupu sa týka predovšetkým asistentov poslanca, o imunitu ktorého sa rokuje. Predseda môže za výnimočných okolností povoliť individuálne výnimky z tohto pravidla.
30. Prítomné osoby nesmú počas rokovaní o prípadoch týkajúcich sa imunity zhotovovať žiadne zvukové alebo obrazové záznamy. Zápisnica neobsahuje podrobnosti o obsahu rozpráv, musia sa v nej však zaznamenať všetky prijaté rozhodnutia.

Prístup k dokladom

31. Doklady preložené na účely preskúmania vo výbore rozošle sekretariát pred každou schôdzou, na ktorej sa má rokovať o prípadoch týkajúcich sa imunity, a to vo forme oznámenia poslancom. Oznámenie poslancom sa rozpošle len predsedovi (v prípade predsedajúceho náhradníka na schôdzi sa oznámenie poslancom zašle aj podpredsedovi predsedajúcemu schôdzi), stálym spravodajcom pre prípady imunity, jednému zamestnancovi politických skupín za každú skupinu a jednému členovi sekretariátu nezaradených poslancov, ktorý sa zaoberá prípadmi týkajúcimi sa imunity, dvom členom právnej služby, ktorí sa zaoberajú prípadmi týkajúcimi sa imunity, a členom sekretariátu Výboru pre právne veci, ktorí sa zaoberajú prípadmi týkajúcimi sa imunity. To isté platí pre všetky ďalšie oznámenia poslancom, ktoré by mohli byť predložené v súvislosti s daným prípadom týkajúcim sa imunity. Oznámenie poslancom sa nesmie rozposlať nikomu inému. Rozposielanie sa uskutočňuje prostredníctvom e-mailu chráneného heslom.
- 31a. (nový) Politické skupiny a sekretariát nezaradených poslancov oznámia sekretariátu výboru meno politického poradcu/člena sekretariátu nezaradených poslancov zodpovedných za prípady týkajúce sa imunity, a najmä za každý daný prípad týkajúci sa imunity. Právna služba oznámia sekretariátu výboru mená svojich dvoch členov, ktorí sa zaoberajú prípadmi týkajúcimi sa imunity, a prijme oznámenie poslancom.
- 31b. (nový) **Informačný oznam pre poslancov** sa rozpošle všetkým členom alebo náhradníkom Výboru pre právne veci, zamestnancom politických skupín a sekretariátu nezaradených poslancov, ktorí zvyčajne sledujú činnosť Výboru pre právne veci, a všetkým ostatným príslušným zamestnancom generálneho sekretariátu Európskeho parlamentu; informačný oznam uvádza tieto informácie:
- a) v prípade žiadostí o zbavenie imunity: príslušný orgán členského štátu alebo Európskej prokuratúry žiadajúci o zbavenie imunity (článok 9 ods. 1), príslušný orgán na postúpenie žiadosti Európskemu parlamentu alebo Európskej prokuratúre (článok 9 ods. 12), ako aj obvinenia pripisované poslancovi, o ktorého imunitu sa rokuje;
- b) v prípade žiadostí o zbavenie imunity: meno dotknutého poslanca alebo bývalého poslanca a autora žiadosti (článok 9 ods. 1 a 2) a zhrnutie obsahu žiadosti.
32. Do úplného spisu môžu osobne nahliadnuť členovia alebo náhradníci Výboru pre právne veci a poslanec, o imunitu ktorého sa rokuje, a to na sekretariáte v Bruseli, iba po dohodnutí schôdzky. Nesmie sa požičať a nesmú sa z neho vyhotovovať kópie v žiadnej podobe. Žiadna iná osoba nesmie mať prístup k spisu, pokiaľ nie je poslancom zastupujúcim poslanca, ktorého imunita je predmetom diskusie, alebo právnikom alebo právnym poradcom poslanca, o ktorého imunitu sa rokuje. Ako posledná dve inštancie, pokiaľ ide o rozhodnutia o nahliadnutí do spisu, rozhoduje predseda výboru.

Na účely nahliadnutia do spisu sa v priestoroch sekretariátu v Bruseli zriadi čítareň, ktorá bude k dispozícii iba po dohodnutí schôdzky od pondelka do štvrtka od 9.00 do 18.00 h a v piatok od 9.00 do 14.00 h od 5. pracovného dňa pred dňom konania schôdze výboru, ak sa daná vec týkajúca sa imunity zaradí do programu výboru, do dňa nasledujúceho po tom, ako výbor prijme návrh správy v tejto veci týkajúcej sa

imunity.

Zachovanie dôvernosti konania

33. Dôvernosť imunitného konania musí byť zachovaná. Predovšetkým sa musí vynaložiť všetko úsilie na zachovanie úplnej diskretnosti počas vypočutí týkajúcich sa imunity. Uplatňujú sa príslušné ustanovenia podľa článku 227 rokovacieho poriadku a príslušné sankčné ustanovenia podľa služobného poriadku.

Časť IV – Rozhodnutia o prípadoch týkajúcich sa imunity

Návrh správy a hlasovanie

34. Spravodajca vypracuje návrh správy, ktorý výbor preskúma hneď po tom, ako to pokrok v konaní umožní. V tejto súvislosti by mal spravodajca pred hlasovaním zohľadniť čas potrebný na preklad a posúdenie.
35. Výbor potom pri najbližšej príležitosti hlasuje, t. j. čo najskôr po výmene názorov a/alebo vypočutí, a s ohľadom na okolnosti prípadu.
36. Na základe dohody vo výbore a vzhľadom na osobitný charakter imunitných konaní platí, že k návrhu správy sa nepredkladajú žiadne pozmeňujúce návrhy. Hlasovať je možné len za alebo proti návrhu uvedenému v návrhu správy.
37. Na hlasovaní sa môžu zúčastniť iba členovia alebo náhradníci Výboru pre právne veci. Náhradníci uvedení v článku 216 ods. 7 musia byť vymenovaní písomne riadnym členom výboru a oznámení predsedovi výboru pred začatím schôdze.
38. Ak väčšina členov hlasuje proti návrhu uvedenému v návrhu správy, za prijaté sa považuje opačné rozhodnutie. Znenie záverečnej správy sa pod vedením predsedu výboru náležite zmení.
39. Prijaté správy sa zaradia do programu nasledujúcej plenárnej schôdze.

Zbavenie imunity

40. Žiadosti o zbavenie imunity vychádzajú z článku 9 protokolu. Ak sa konanie uskutočňuje v členskom štáte, v ktorom bol poslanec zvolený, uplatňuje sa právny poriadok tohto členského štátu rovnakým spôsobom, akoby bol poslanec, o imunitu ktorého sa rokuje, poslancom národného parlamentu. V prípade konania v inom členskom štáte má poslanec imunitu voči akémukoľvek opatreniu na obmedzenie osobnej slobody a voči súdnym konaniam. Ak sa konanie uskutočňuje v členskom štáte, v ktorom bol poslanec zvolený, o tom, či je potrebná žiadosť o zbavenie imunity, sa rozhoduje podľa vnútroštátneho práva.
41. V zmysle článku 8 protokolu výbor nesmie zbaviť poslanca imunity, ak sa vyšetrovanie, zadržanie alebo súdne konanie vedie za vyjadrené názory alebo hlasovanie pri výkone jeho úloh, keďže žiadosť o zbavenie imunity by v takomto prípade bola neprípustná.
42. Názor sa považuje za vyjadrený pri výkone poslaneckých úloh, pokiaľ je vyjadrený v

priestoroch Parlamentu. V súlade s judikatúrou Súdneho dvora možno považovať názor za vyjadrený pri výkone poslaneckých úloh aj vtedy, ak išlo o subjektívny názor vyjadrený mimo Parlamentu, ktorý má priamu a zjavnú spojitosť s výkonom povinností poslanca Parlamentu. Pri preukazovaní existencie takejto zjavnej a priamej spojitosti by sa mal zohľadniť charakter a obsah konkrétneho subjektívneho názoru.

43. Ak sa predmetné konanie nevedie v súvislosti s vyjadrením názoru alebo hlasovaním pri výkone poslaneckých úloh, malo by dôjsť k zbaveniu imunity okrem prípadov, ak sa javí, že hlavným účelom súdneho konania je poškodiť politickú činnosť poslanca a tým nezávislosť Parlamentu (*fumus persecutionis*).
44. Ak bola prijatá žiadosť o zbavenie imunity, ale je zrejmé, že poslanec, ktorého sa sťažnosť týka, v konkrétnom prípade imunitu nemá, žiadosť by sa mala považovať za neprípustnú. Výbor nevydá správu, ale listom predsedovi Parlamentu odporučí, aby považoval žiadosť za neprípustnú. Výbor o liste hlasuje. Ak predseda Parlamentu súhlasí s posúdením výboru, oznámi to v pléne a prípad sa uzavrie bez toho, aby výbor v tejto veci ďalej konal.

Ochrana výsad a imunit

45. V žiadostiach o ochranu imunity poslanca alebo bývalého poslanca sa musí uviesť porušenie výsad alebo imunit priznaných v článkoch 7, 8 a 9 protokolu. Takéto žiadosti sa musia teda týkať:
 - a) administratívneho alebo iného obmedzenia voľného pohybu poslanca cestujúceho z miesta alebo na miesto schôdze Európskeho parlamentu;
 - b) neprimeraného zaobchádzania pri colnej a devízovej kontrole;
 - c) vyšetrovania, zadržania alebo súdneho konania v súvislosti s vyjadrením názoru alebo hlasovaním pri výkone parlamentných úloh poslanca; alebo
 - d) nepodania žiadosti o zbavenie imunity podľa článku 9 protokolu zo strany orgánov členského štátu v prípade, že sú povinné tak urobiť.
46. Okrem výnimočných prípadov možno pripustiť žiadosť o ochranu výsad a imunit iba v prípadoch, keď ide o vyjadrené názory alebo hlasovanie pri výkone parlamentných úloh poslanca, alebo ak vnútroštátne orgány nepodali žiadosť o zbavenie imunity, hoci boli povinné tak urobiť.
47. Názor sa považuje za vyjadrený pri výkone poslaneckých úloh, pokiaľ je vyjadrený v priestoroch Parlamentu. V súlade s judikatúrou Súdneho dvora možno považovať názor za vyjadrený pri výkone poslaneckých úloh aj vtedy, ak ide o subjektívny názor vyjadrený mimo Parlamentu, ktorý má priamu a zjavnú spojitosť s výkonom povinností poslanca Parlamentu. Pri preukazovaní existencie takejto zjavnej a priamej spojitosti by sa mal zohľadniť charakter a obsah konkrétneho subjektívneho názoru.
48. V súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie nie je rozhodnutie o ochrane imunity poslanca pre vnútroštátne orgány presadzovania práva alebo justičné orgány záväzné. Tieto orgány sú však povinné prerušiť konanie a vziať takéto rozhodnutie na vedomie.
49. Žiadosť o ochranu výsad a imunit je neprípustná, ak už bola podaná žiadosť o zbavenie imunity týkajúca sa tých istých skutočností, alebo sa o nej rozhodlo. Žiadosť o ochranu výsad a imunit, ktorá sa preskúmava, sa uzavrie, ak sa prijme žiadosť o

zbavenie imunity týkajúca sa tých istých skutočností.

50. Žiadosť o ochranu výsad a imunit je neprípustná aj vtedy, ak už bola žiadosť o ochranu imunity podaná, alebo sa o nej už rozhodlo. Jedinou výnimkou je žiadosť o prehodnotenie takéhoto rozhodnutia podaná spolu s novými podstatnými dôkazmi, ktorými sa preukazuje porušenie výsad alebo imunit priznaných v protokole.²
51. Ak sa výbor domnieva, že žiadosť je neprípustná podľa vyššie uvedených bodov, nevydá o tom správu, ale listom predsedovi Parlamentu odporučí, aby považoval žiadosť za neprípustnú. Výbor o liste hlasuje. Ak predseda Parlamentu súhlasí s posúdením výboru, oznámi to v pléne a prípad sa uzavrie bez toho, aby výbor v tejto veci ďalej konal.
52. Ak sa však výbor domnieva, že žiadosť o prehodnotenie je prípustná a je doplnená o nové podstatné dôkazy, informuje predsedu Parlamentu a žiadosťou sa zaoberá podľa postupu, ktorý by uplatnil v prípade novej veci.

Časť V – Závery

53. Toto oznámenie poslancom nahrádza všetky predchádzajúce oznámenia a akékoľvek ďalšie dokumenty Výboru pre právne veci týkajúce sa praxe a postupov práce v oblasti imunit.

Prijaté 6. novembra 2019.

² Ú. v. ES C 310, 261.